

**NOKIA**

# **Nokia 5310 (2020)**

**Felhasználói útmutató**

# Tartalomjegyzék

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>A felhasználói útmutató ismertetése</b>            | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | <b>Kezdő lépések</b>                                  | <b>5</b>  |
|          | Gombok és részek . . . . .                            | 5         |
|          | A telefon beállítása és bekapcsolása . . . . .        | 6         |
|          | A telefon töltése . . . . .                           | 9         |
|          | Billentyűzet . . . . .                                | 10        |
|          | Szöveg írása . . . . .                                | 10        |
| <b>3</b> | <b>Hívások, névjegyzék és üzenetek</b>                | <b>11</b> |
|          | Hívások . . . . .                                     | 11        |
|          | Névjegyek . . . . .                                   | 11        |
|          | Üzenetek küldése . . . . .                            | 12        |
| <b>4</b> | <b>A telefon testreszabása</b>                        | <b>13</b> |
|          | Hangok módosítása . . . . .                           | 13        |
|          | A kezdőképernyő megjelenésének módosítása . . . . .   | 13        |
|          | Profilok . . . . .                                    | 13        |
|          | Hivatkozások hozzáadása . . . . .                     | 14        |
|          | Használja ki minél jobban a két SIM-kártyát . . . . . | 15        |
| <b>5</b> | <b>Kamera</b>   | <b>16</b> |
|          | Fényképek és videók . . . . .                         | 16        |
| <b>6</b> | <b>Internet és kapcsolatok</b>                        | <b>17</b> |
|          | Böngészés az interneten . . . . .                     | 17        |
|          | Bluetooth® . . . . .                                  | 17        |
| <b>7</b> | <b>Zene</b>   | <b>18</b> |
|          | Zenelejátszó . . . . .                                | 18        |
|          | Rádióhallgatás . . . . .                              | 18        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>8 Óra, naptár és számológép</b>                             | <b>19</b> |
| Az idő és a dátum kézi beállítása . . . . .                    | 19        |
| Ébresztőóra . . . . .  | 19        |
| Naptár . . . . .   | 19        |
| Számológép . . . . .   | 20        |
| <b>9 A telefon kiürítése</b>                                   | <b>21</b> |
| Gyári beállítások visszaállítása . . . . .                     | 21        |
| <b>10 A termékre és a biztonságra vonatkozó információk</b>    | <b>22</b> |
| Saját biztonsága érdekében . . . . .                           | 22        |
| Segélyhívások . . . . .  | 24        |
| A készülékkel való bánásmód . . . . .                          | 25        |
| Újrahasznosítás . . . . .                                      | 26        |
| Áthúzott, kerek szemétyűjtő szimbólum . . . . .                | 26        |
| Akkumulátor és töltő – tudnivalók . . . . .                    | 26        |
| Kisgyermekek . . . . .   | 27        |
| Orvosi eszközök . . . . .                                      | 27        |
| Beültetett orvosi eszközök . . . . .                           | 27        |
| Hallás . . . . .   | 28        |
| Óvja meg eszközét a káros tartalmaktól . . . . .               | 28        |
| Járművek . . . . .   | 29        |
| Robbanásveszélyes környezetek . . . . .                        | 29        |
| Tanúsítványokra vonatkozó információk . . . . .                | 29        |
| A Digitális jogvédelem ismertetése . . . . .                   | 30        |
| A szerzői jogokkal kapcsolatos és egyéb megjegyzések . . . . . | 30        |

# 1 A felhasználói útmutató ismertetése

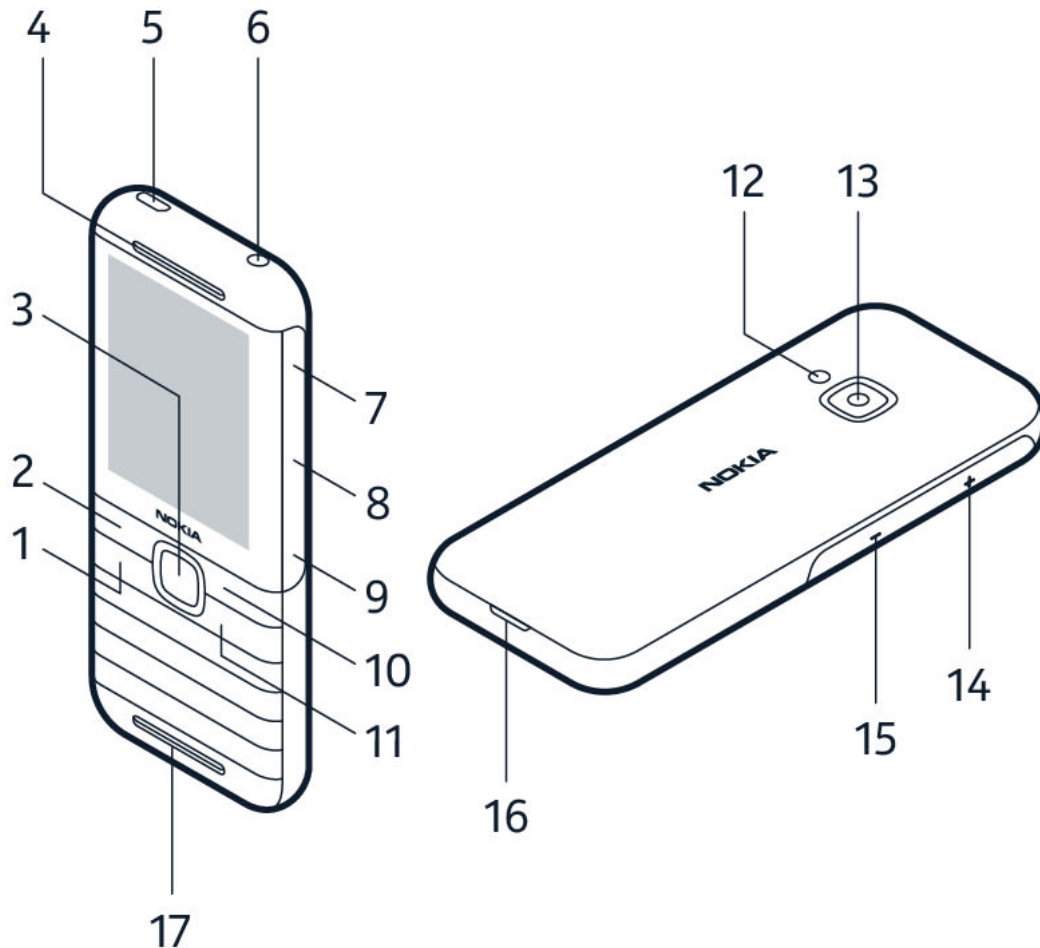


**Fontos:** A készülék és az akkumulátor biztonságos használatával kapcsolatos fontos információkért olvassa el a „Termék- és biztonsági tudnivalók” című részt, mielőtt használatba venné a készüléket. A készülék használatával kapcsolatos információkért olvassa el a felhasználói útmutatót.

## 2 Kezdő lépések

### GOMBOK ÉS RÉSZEK

#### A telefon



Ez a használati útmutató az alábbi modellekre vonatkozik: TA-1212 és TA-1230.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Hívásgomb  | 8. Lejátszás/Szünet/Leállítás gomb (zene, rádió, videók) |
| 2. Bal választógomb   | 9. Visszatekerés gomb (zene, rádió, videók)              |
| 3. Görgetőgomb. Nyomja meg, hogy alkalmazásokat érjen, el és elemeket válasszon ki. | 10. Jobb választógomb                                    |
| 4. Fülhallgató/hangszóró  | 11. Vége/Bekapcsológomb                                  |
| 5. USB-csatlakozó   | 12. Zseblámpa  |
| 6. Headset-csatlakozó   | 13. Kamera   |
| 7. Előretekerés gomb (zene, rádió, videók)  | 14. Hangerő növelése/Közelítés a kamerával gomb          |

15. Hangerő csökkentése/Távolítás a kamerával gomb

16. Nyílás a hátlap kinyitásához

17. Hangszóró kihangosításhoz

Az antenna használata közben ne érintse meg az antennaterületet. Az antenna megérintése hatással van a rádiókommunikáció minőségére, és csökkentheti az akkumulátor élettartamát, mivel magasabb energiaszinten való működést okoz.

Ne csatlakoztassa kimeneti jelet létrehozó eszközökhöz a készüléket, mert kár keletkezhet benne. Ne csatlakoztasson semmilyen feszültségforrást az audiocsatlakozóhoz. Ha a jóváhagyottól eltérő típusú külső eszközt vagy fülhallgatót csatlakoztat az audiocsatlakozóhoz, akkor különösen ügyeljen a hangerőre. A készülék egyes részei mágnesesek. A készülék vonzhatja a fémből készült tárgyakat. Ne tegye a készüléket hitelkártya vagy egyéb mágneses adattároló eszköz közelébe, mert az azokon tárolt információk törölődhetnek.

Előfordulhat, hogy a felhasználói útmutatóban említett egyes tartozékokat, például a töltőt, a fülhallgatót vagy az adatkábelt külön kell megvásárolni.

**Megjegyzés:** Az előre beállított biztonsági kód: 12345. A biztonsági kód bekapcsolásához válassza a **Menü > Beállítások > Biztonsági beállítások > Telefonbiztonság** lehetőséget, adja meg az 12345 kódot, majd válassza az **OK**, majd a **Be** lehetőséget. A biztonsági kód módosításához válassza a **Menü > Beállítások > Biztonsági beállítások > Kódok módosítása > Biztonsági kód módosítása** lehetőséget, adja meg az aktuális biztonsági kódot, majd válassza az **OK** lehetőséget. Adja meg az új kódot, majd válassza az **OK** lehetőséget, majd adja meg újra az új kódot, és válassza az **OK** lehetőséget. A módosítás esetén meg kell jegyeznie az új kódot, mert a HMD Global nem képes annak kikapcsolására vagy feloldására.



## A TELEFON BEÁLLÍTÁSA ÉS BEKAPCSOLÁSA

### Mini SIM

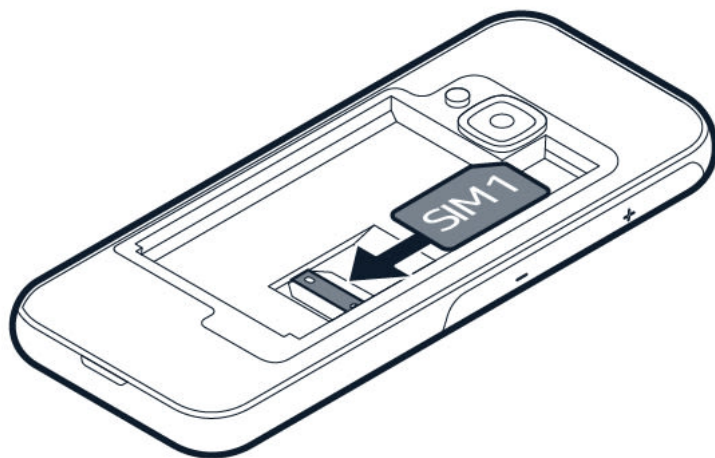


**Fontos:** Ezt a készüléket csak mini SIM-kártyával történő használatra tervezték. A nem kompatibilis SIM-kártyák kárt okozhatnak a kártyában vagy a készülékben, valamint megsérülhetnek a kártyán tárolt adatok.



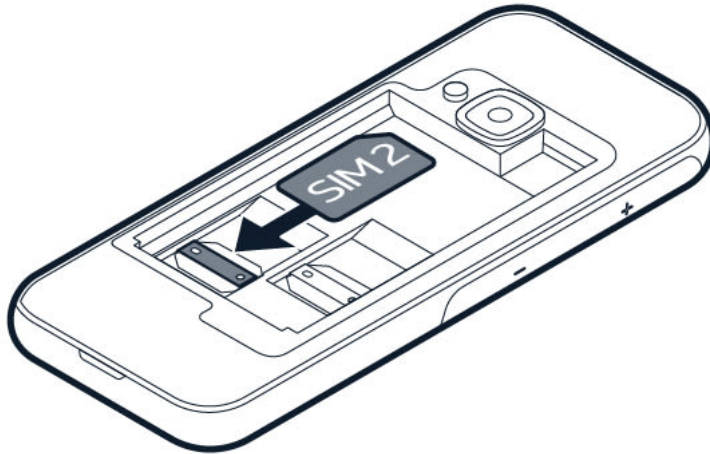
**Megjegyzés:** Mielőtt levenné az elő- vagy hátlapot, kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a töltőről vagy egyéb készülékekről. Az elő- és hátlapok cseréje közben ne érjen az elektromos alkatrészekhez. A készüléket mindig felhelyezett elő- és hátlappal tárolja és használja.

## A SIM-kártya behelyezése



1. Helyezze a körmét a telefon alján található kis nyílásba, majd emelje fel és vegye le a hátlapot.
2. Ha az akkumulátor be van helyezve a telefonba, akkor vegye ki.
3. Csúsztassa be a SIM-kártyát a SIM-kártyanyílásba.

## Második SIM-kártya behelyezése

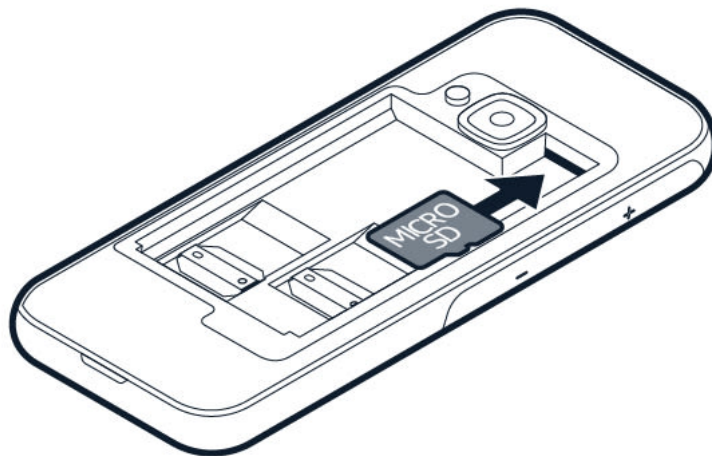


Ha két SIM-kártyás telefont rendelkezik, csúsztassa a második SIM-kártyát a SIM2 kártyanyílásba. Ha a készülék nincs használatban, akkor mindkét SIM-kártya rendelkezésre áll, de ha az egyik kártyát éppen használja (például hívásra), akkor előfordulhat, hogy a másik SIM-kártya nem érhető el.




**Tipp:** Ha meg szeretné tudni, hogy telefonja képes-e 2 SIM-kártya használatára, tekintse meg az eladódobozon található címkét. Ha 2 IMEI-kód szerepel a címkén, akkor két SIM-kártyás telefont rendelkezik.

## A memóriakártya behelyezése



1. Ha van memóriakártyája, csúsztassa be a memóriakártya-nyílásba.
2. Helyezze vissza az akkumulátort.
3. Helyezze vissza a fedelet.

## A telefon bekapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  elemet.

## A TELEFON TÖLTÉSE

Az akkumulátor gyárilag részben töltve van, azonban a telefon használatát megelőzően szükséges lehet a feltöltés.

### Az akkumulátor töltése

1. Dugja be a töltőt fali csatlakozóaljzatba.
2. Csatlakoztassa a töltőt a telefonhoz. Amikor befejeződött a töltés, húzza ki a töltőt előbb a telefonból, majd a fali aljzatból.

Ha az akkumulátor teljesen lemerült, előfordulhat, hogy a töltés jelzése csak néhány perc múlva jelenik meg.



**Tipp:** Ha nincs fali aljzat, használhat USB-töltést. Az eszköz töltése közben adatátvitel is történhet. Az USB töltési teljesítmény hatékonysága jelentős mértékben eltér, és hosszú időt vehet igénybe, amíg a töltés elkezdődik, és az eszköz működni kezd. Győződjön meg arról, hogy a számítógép be van kapcsolva.

## BILLENTYŰZET

### A telefon billentyűzetének használata

- A telefon alkalmazásainak és funkcióinak megtekintéséhez a kezdőképernyőn válassza a **Menü** lehetőséget. – Egy alkalmazásra vagy funkcióra történő ugráshoz nyomja a görgetőgombot fel, le, balra vagy jobbra. Az alkalmazás vagy funkció megnyitásához nyomja meg a görgetőgombot. – A kezdőképernyőre való visszatéréshez nyomja meg a vége gombot <sup>Ⓞ</sup>. – A telefon hangerejének módosításához nyomja meg a hangerő növelése vagy csökkentése gombot. – A lámpa bekapcsolásához a kezdőképernyőn nyomja meg felfelé kétszer a görgetőgombot. A kikapcsolásához nyomja meg felfelé egyszer a görgetőgombot. A lámpával ne világítson mások szemébe.

### A billentyűzet zárolása

A gombok véletlen megnyomásának elkerülése érdekében zárolja a billentyűzetet: Válassza az **Ugrás > Billen. lezárása** lehetőséget. A billentyűzet zárolásának feloldásához nyomja meg a **Vége** gombot, majd válassza a **Kiold** lehetőséget.

## SZÖVEG ÍRÁSA

### Írás a billentyűzettel

Nyomja meg ismételten az adott gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt betű.

Szóköz begépeléséhez nyomja meg a 0 gombot.

Ha különleges karaktert vagy írásjelet szeretne begépelni, nyomja meg a csillag gombot, vagy ha a szótárt használja, nyomja meg és tartsa lenyomva a csillag gombot.

A kis- és nagybetűk közti átváltáshoz nyomja meg többször a # gombot.

Szám begépeléséhez nyomja meg, majd tartsa lenyomva az adott számgombot.

## 3 Hívások, névjegyzék és üzenetek


### HÍVÁSOK

#### Hívás kezdeményezése

Ismerje meg, hogyan kezdeményezhet hívást az új telefontal.

1. Írja be a telefonszámot. A nemzetközi hívásokhoz használt + karakter beírásához nyomja meg kétszer a \* gombot.
2. Nyomja meg a hívás gombot. Ha a telefon kéri, válassza ki a megfelelő SIM-kártyát.
3. A hívás befejezéséhez nyomja meg a Vége gombot.

#### Hívás fogadása

Nyomja meg a  gombot.




**Tipp:** Ha olyan helyzetben van, hogy nem tud hívásokat fogadni, és gyorsan csendesre kell állítania a telefont, válassza ki a **Némít** lehetőséget.

### NÉVJEGYEK


#### Névjegy hozzáadása

Barátai telefonszámainak mentése és rendszerezése.

1. Válassza a **Menü** >  > **Hozzáadás** lehetőséget.
2. Írja be a nevet és a számot.
3. Válassza a **Mentés** lehetőséget.


További névjegyek hozzáadásához válassza az **Opciók** > **Új névjegy h.adása** lehetőséget.

#### Névjegy mentése a hívásinfóból

1. Válassza a **Menü** >  > **Nem fogadott** vagy **Fogadott** vagy **Tárcsázott** lehetőséget attól függően, honnan szeretné a névjegyet menteni.
2. Görgessen le a menteni kívánt számra, válassza az **Opciók** > **Mentés** lehetőséget, majd válassza ki a névjegy mentésének helyét.
3. Adja meg a névjegy nevét, ellenőrizze, hogy a telefonszám megfelelő-e, majd válassza a **Mentés** lehetőséget.


## Névjegy hívása

A névjegyeket közvetlenül hívhatja a névjegyzékből.

Válassza a **Menü** >  lehetőséget, majd görgessen ahhoz a névjegyhez, amelyet hívni szeretne, és nyomja meg a hívás gombot.

## ÜZENETEK KÜLDÉSE

### Üzenetek írása és küldése

1. Válassza a **Menü** >  > **Üzenetek írása** lehetőséget.
2. A Címzett mezőben majd írja be a címzett telefonszámát, vagy válassza a **Hozzáadás** > **Névjegyzék** lehetőséget címzett hozzáadásához a névjegyzékből.
3. Írja be az üzenetet az üzenet mezőbe.
4. Képek beszúrásához az üzenetbe vagy a szótár használatához válassza az **Opciók** lehetőséget. A hangulatjelek vagy szimbólumok beszúrásához válassza az **Opciók** > **Beszúr. lehet.-ek.** lehetőséget.
5. Válassza a **Küldés** lehetőséget.

## 4 A telefon testreszabása

### HANGOK MÓDOSÍTÁSA

#### Új hangok beállítása

1. Válassza ki a **Menü** > **⚙️** > **Hangok** lehetőséget.
2. Válassza ki a módosítani kívánt hangot, és ha a rendszer kéri, válassza ki, hogy melyik SIM-kártya esetében szeretné módosítani.
3. Görgessen a használni kívánt hangra, majd válassza az **OK** lehetőséget.

### A KEZDŐKÉPERNYŐ MEGJELENÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSA

#### Új háttérkép választása

Módosíthatja a kezdőképernyő háttérképét.

1. Válassza a **Menü** > **⚙️** > **Kijelző beállítása** > **Háttér** lehetőséget.
2. Válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget, görgessen a használni kívánt háttérképre, majd válassza a **Megnéz** lehetőséget.
3. Ha tetszik a háttérkép, válassza a **Választ** lehetőséget, majd válassza ki, hogyan szeretné elhelyezni a háttérképet a kezdőképernyőn.



**Tipp:** Ön által készített fényképet vagy másoktól fogadott fényképet is használhat háttérképként. Válassza ki a **Menü** > **⚙️** > **Kijelző beállítás** > **Háttérkép** > **Fényképek** lehetőséget.

#### A dátum és az idő megjelenítése

Kiválaszthatja, hogy a telefon kezdőképernyőjén látni szeretné-e a dátumot és az időt.

Válassza ki a **Menü** > **⚙️** > **Dátum és idő** > **Dátum és idő megj.** > **Be** lehetőséget.

Ha azt szeretné, hogy a telefon automatikusan frissítse az időt, állítsa a **Dátum/idő autom. friss.** elemet **Be** állásba.



**Tipp:** Beállíthatja, hogy a telefon tétlen üzemmódban is kijelje az időt. Válassza ki a **Menü** > **⚙️** > **Kijelző beállítás** > **Rápillantás képernyőre** > **Be** lehetőséget.

### PROFILOK

A telefon a különböző helyzetekre más-más profilokat kínál. A profilokat tetszése szerint szerkesztheti.

## A profilok személyre szabása

A különböző helyzetekben többféle profilt használhat. Létezik például egy csendes profil, mely akkor hasznos, ha nem lehet a hangot bekapcsolni, vagy egy kültéri profil, mely nagy hangerejű hangokat tartalmaz.

A profilok személyre szabását folytathatja.

1. Válassza ki a **Menü** > **⚙️** > **Üzem módok** lehetőséget.
2. Válassza ki a kívánt profilt, majd a **Személyre szabás** lehetőséget.

Az egyes profiloknál csengőhangot, csengőhang-hangerőt, üzenethangokat és egyébeket állíthat be.

## HIVATKOZÁSOK HOZZÁADÁSA

Különböző alkalmazásokra és beállításokra mutató hivatkozásokat adhat meg a kezdőképernyőn.

### Az Ugrás beállításainak szerkesztése

A kezdőképernyő bal alsó sarkában található **Ugrás** részben hivatkozásokat talál a különböző alkalmazásokhoz és beállításokhoz. Válassza ki az Ön számára leghasznosabb hivatkozásokat.


1. Válassza a **Menü** > **⚙️** > **Ugrás a beáll.** lehetőséget.
2. Válassza a **Lehetőségek** lehetőséget.
3. Görgessen a kezdőképernyő **Ugrás** listájára felvenni kívánt hivatkozásra, és válassza a **Jelöl** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Kész** > **Igen** lehetőséget a változások mentéséhez.

Az **Ugrás** listát át is rendezheti.

1. Válassza az **Átrendezés** lehetőséget.
2. Görgessen az áthelyezni kívánt elemre, majd válassza ki az **Áthelyezés** lehetőséget, és a helyet, ahová át szeretné helyezni.
3. Válassza ki a **Vissza** > **Igen** lehetőséget a változások mentéséhez.

## HASZNÁLJA KI MINÉL JOBBAN A KÉT SIM-KÁRTYÁT



### A használni kívánt SIM-kártya kiválasztása

Válassza a **Menü** >  > **Kapcsolatok** > **Kettős SIM** lehetőséget. – A hívásokhoz használni kívánt SIM-kártya megadásához válassza ki a **Hív** lehetőséget, és válassza ki a **Rákérdezés**, vagy a **SIM1** - vagy a **SIM2** -kártyát. – Az üzenetekhez használni kívánt SIM-kártya megadásához válassza ki az **Üzenet** lehetőséget, és válassza ki a **Rákérdezés**, vagy a **SIM1** - vagy a **SIM2** -kártyát.



## 5 Kamera

### FÉNYKÉPEK ÉS VIDEÓK




#### Készítsen fényképet

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Nagyításhoz vagy kicsinyítéshez lapozzon fel vagy le.
3. Fényképezéshez válassza a  elemet.

#### Kamerabeállítások

Válassza a **Menü** >  >  lehetőséget, majd válassza ki a kívánt opciót, például a **Fényerő** vagy a **Képeffektek** lehetőséget.


#### Videó rögzítése

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Lapozzon balra, és válassza a  lehetőséget.
3. A videó leállításához válassza a  lehetőséget.

## 6 Internet és kapcsolatok

### BÖNGÉSZÉS AZ INTERNETEN


#### Csatlakozás az internethez

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Írjon be egy webcímet, majd válassza ki a **Mehet** lehetőséget.
3. Használja a lapozógombot a böngészőben való navigáláshoz.

### BLUETOOTH®

A Bluetooth segítségével a telefont más eszközökhöz csatlakoztathatja.

#### A Bluetooth bekapcsolása


1. Válassza a **Menü** >  > **Csatlakozás** > **Bluetooth** lehetőséget.
2. Kapcsolja a **Bluetooth** szolgáltatást **Be** állásba.
3. Válassza a **Párosítva** lehetőséget egy új készülék megkereséséhez, vagy válassza az **Aktív** lehetőséget azon készülék listájához, amelyekkel kapcsolatot létesíthet.

## 7 Zene

### ZENELEJÁTSZÓ

A zenelejátszóval MP3 zenei fájlokat hallgathat.

#### Zenehallgatás

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Lapozzon egy zeneszámra, majd válassza ki a **Lejátsz.** lehetőséget.


A hangerőt a hangerőszabályozó gombokkal állíthatja be. A dal előretekeréséhez nyomja meg az Előretekerés gombot. A dal visszatekeréséhez nyomja meg a Visszatekerés gombot. A lejátszás leállításához nyomja meg a Leállítás gombot. Másik zenei stílus választásához válassza az **Opciók** > **Hangszínszabályzó** lehetőséget.



**Tipp:** Dal csengőhangként való beállításához válassza az **Opciók** > **Használat cs.hangként** lehetőséget.

### RÁDIÓHALLGATÁS

#### Hallgassa kedvenc rádióállomásait

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Az összes elérhető állomás megkereséséhez válassza az **OK** lehetőséget.

A hangerő módosításához nyomja a görgetőgombot fel vagy le. Az állomások között váltáshoz nyomja meg az Előretekerés vagy Visszatekerés gombot. Egy állomás mentéséhez válassza az **Opciók** > **Állomás mentése** lehetőséget, nevezze el az állomást, majd válassza ki a helyét. Egy mentett rádióállomásra a billentyűzet megfelelő számgombjának megnyomásával válthat. A rádió bezárásához nyomja meg a Leállítás gombot.




**Tipp:** Antennaként használt fülhallgató nélkül is hallgathatja a rádiót, azonban ha fülhallgatót csatlakoztat a telefonhoz, javulni fog a rádiójel minősége.

## 8 Óra, naptár és számológép

### AZ IDŐ ÉS A DÁTUM KÉZI BEÁLLÍTÁSA

A telefon óráját be lehet állítani kézileg.

#### A dátum és az idő módosítása


1. Válassza ki a **Menü** >  > **Dátum és idő** lehetőséget.
2. Váltsa át a **Dátum/idő autom. friss.** elemet **Ki** állásba.
3. Az idő beállításához válassza ki az **Idő** lehetőséget. Az idő beállításához használja a görgetőgombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
4. A dátum beállításához válassza ki a **Dátum** lehetőséget. A dátum beállításához használja a görgetőgombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.

### ÉBRESZTŐÓRA

Ismerje meg, hogyan ébredhet fel és érhet oda helyekre idejében az ébresztőóra segítségével.

#### Ébresztő beállítása


Nincs óra a közelben? Használja a telefont ébresztőóraként.

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Válasszon ki előre beállított ébresztést.
3. Ébresztés bekapcsolásához válassza a **Be** lehetőséget, vagy új időpont megadásához válassza a **Szerkesztés** lehetőséget, és a billentyűzet használatával állítsa be az időt.
4. Válassza a **Mentés** lehetőséget.

### NAPTÁR

Emlékeznie kell egy eseményre? Vegye fel a naptárba.


#### Naptári esemény hozzáadása

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Görgessen egy dátumra, majd válassza az **Opciók** > **Esemény hozzáadása** lehetőséget.
3. Adja meg az esemény részleteit, majd válassza a **Mentés** lehetőséget.

## SZÁMOLÓGÉP

Ismerje meg, hogyan végezhet összeadást, kivonást, szorzást és osztást a telefon számológépével.

### A számológép használata

1. Válassza a **Menü** >  lehetőséget.
2. Adja meg a számítás első tényezőjét, válassza ki a műveletet a görgetőgombbal, majd adja meg a második tényezőt.
3. A számítás eredményének előállításához válassza ki az **Egyenlő** lehetőséget.

A számmezők törléséhez válassza ki a **Töröl** elemet.

## 9 A telefon kiürítése

### GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

#### A telefon visszaállítása

Visszaállíthatja az eredeti gyári beállításokat, de legyen óvatos, mivel a visszaállítással a telefon memóriájából minden mentett adatot és minden személyre szabást eltávolít.

Ha a hulladékba helyezi a telefont, ne feledje, minden személyes adat eltávolításáért Ön felel.

A telefon alapbeállításainak visszaállításához és az összes adat eltávolításához írja be a kezdőképernyőn a `*#7370#` karaktersort. Ha a rendszer kéri, adja meg a biztonsági kódot.

## 10 A termékre és a biztonságra vonatkozó információk

### SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

Olvassa el az alábbi egyszerű útmutatót. Ha nem tartja be az itt leírtakat, veszélyt okozhat, illetve megsértheti a helyi jogszabályokat és előírásokat. További információért olvassa el a teljes felhasználói útmutatót.

### KORLÁTOZÁSSAL ÉRINTETT TERÜLETEKEN KAPCSOLJA KI



Kapcsolja ki a készüléket az olyan helyeken, ahol a mobilkészülék használata tiltott, illetve ahol interferenciát vagy veszélyt okozhat, például repülőgépen, kórházban, illetve orvosi berendezések, üzemanyag, vegyszerek és robbantási területek közelében. A használatot korlátozó helyeken tartson be minden utasítást.

### AZ ÚTON ELSŐ A BIZTONSÁG



Tartson be minden helyi jogszabályt. Vezetés közben mindig hagyja szabadon a kezét, hogy irányíthassa a járművet. Vezetés közben a biztonság legyen a legfontosabb szempont.

### INTERFERENCIA



Minden vezeték nélküli eszköz érzékeny lehet az interferenciára, és ez kihatással lehet a teljesítményre.

### **HIVATALOS SZAKSZERVIZ**



A termék üzembe helyezését és javítását csak arra jogosult személy végezheti.

### **AKKUMULÁTOROK, TÖLTŐK ÉS EGYÉB TARTOZÉKOK**



Ehhez a típusú készülékhez kizárólag a HMD Global Oy által jóváhagyott akkumulátorokat, töltőket és tartozékokat használjon. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis termékeket.

### **A KÉSZÜLÉKET TARTSA SZÁRAZON**



Ha a készülék vízálló, a műszaki részletei között található IP-értékelésben talál részletes útmutatást.

## ÓVJA HALLÁSÁT



Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson semmit hosszabb időn át nagy hangerővel. Legyen elővigyázatos, amikor a kihangosított készüléket a füléhez teszi.

## SAR



Ez a készülék megfelel a rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettségre vonatkozó követelményeknek, amennyiben a szokásos módon, a fülhöz tartva, illetve a testtől legalább 1,5 cm (5/8 hüvelyk) távolságra használja. A vonatkozó maximális SAR-értékek a jelen felhasználói útmutató Tanúsítványokra vonatkozó információk (SAR) fejezetében olvashatók. További információért tekintse meg a felhasználói kézikönyv Tanúsítási információk (SAR) című részét, vagy keresse fel a következőt: [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

## SEGÉLYHÍVÁSOK

- ⚠ **Fontos:** A kapcsolat létrejötte nem garantálható minden körülmények között. Létfontosságú kommunikáció (például orvosi segélykérés) céljából soha ne hagyatkozzon kizárólag vezeték nélküli telefonokra.

A hívás előtt:

- Kapcsolja be a telefont.
- Ha a telefon kijelzője és billentyűzete le van zárva, oldja fel a zárolásukat.
- Menjen olyan helyre, ahol megfelelő a térerő.

1. Nyomja meg ismételten a vége gombot, amíg meg nem jelenik a főképernyő.

2. Írja be az aktuális tartózkodási helyén használatos hivatalos segélyhívó számot. A segélyhívó telefonszámok a tartózkodási helytől függően eltérőek lehetnek.
3. Nyomja meg a hívás gombot.
4. Adja meg a szükséges adatokat a lehető legnagyobb részletességgel. Ne bontsa a hívást, amíg erre fel nem kéri.

Az alábbiak végrehajtására is szükség lehet:

- Tegyen a telefonba SIM-kártyát.
- Ha telefonja PIN-kódot kér, írja be az adott helyhez tartozó hivatalos segélykérőszámot, majd nyomja meg a hívás gombot.
- Kapcsolja ki a telefonon a híváskorlátozásokat, például a hívástiltást, a rögzített tárcsázást vagy a zárt hívócsoportok használatát.

## A KÉSZÜLÉKKEL VALÓ BÁNÁSMÓD

Óvatosan bánjon a készülékkel, az akkumulátorral, a töltővel és a tartozékokkal. A következő javaslatok segíthetnek fenntartani a készülék működőképességét.

- Tartsa szárazon a készüléket. A csapadék, a pára és minden egyéb folyadék vagy nedvesség tartalmazhat az elektronikus áramkörökben korróziót előidéző ásványi anyagokat.
- Ne használja és ne tárolja a készüléket poros vagy piszkos helyen.
- Ne tartsa a készüléket túl meleg helyen. A magas hőmérséklet károsíthatja a készüléket vagy az akkumulátort.
- Ne tartsa a készüléket túl hideg helyen. A normál hőmérsékletre való felmelegedéskor a készülék belsejében lecsapódó pára károsíthatja a készüléket.
- Ne nyissa ki a készüléket más módon, mint ahogyan az a használati útmutatóban szerepel.
- A jóvá nem hagyott módosítás károsíthatja a készüléket, és a rádióhullámot kibocsátó eszközökre vonatkozó előírások megsértésével is járhat.
- Ne ejtse le, ne ütögesse, és ne rázogassa se a készüléket, se az akkumulátort, mert megrongálódhat.
- A készülék felületének tisztításához csak puha, tiszta, száraz törlőkendőt használjon.
- Ne fesse be a készüléket. A festék használhatatlanná teheti.
- Tartsa távol az eszközt mágnesekről vagy mágneses mezőktől.
- A fontos adatok biztonságos tárolása érdekében azokat legalább két különböző helyen tárolja, például a készüléken, memóriakártyán vagy számítógépen, illetve jegyezze le a fontos adatokat.

Hosszantartó működés közben az eszköz felmelegedhet. Ez a legtöbb esetben normális jelenség. A túlmelegedés elkerülése érdekében az eszköz automatikusan lelassulhat, bezárhat alkalmazásokat, kikapcsolhatja a töltést, vagy szükség esetén kikapcsolhat. Ha a készülék nem működik megfelelően, vigye be a legközelebbi hivatalos márkaszervizbe.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS



A használt elektronikai termékeket, akkumulátorokat és csomagolóanyagokat mindig vigye vissza egy kijelölt gyűjtőhelyre. Ezzel segít megakadályozni az ellenőrizetlen szemétkidobást, és elősegíti az anyagok újrahasznosítását. Az elektromos és elektronikus termékek számos értékes anyagot tartalmazhatnak, beleértve a fémeket (például rezet, alumíniumot, vasat és magnéziumot) és a nemesfémeket (például aranyat, ezüstöt és palládiumot). A készülék minden anyaga újrahasznosítható nyersanyagként vagy energiaként.

## ÁTHÚZOTT, KERESZES SZEMÉTTYŰJTŐ SZIMBÓLUM

Az áthúzott, kerek szeméthyűjtő tartályt ábrázoló szimbólum



A terméken, az akkumulátoron, a dokumentáción vagy a csomagoláson látható áthúzott, kerek szeméthyűjtő tartályt ábrázoló szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy minden elektromos és elektronikus terméket és akkumulátort szelektív gyűjtőhelyre kell juttatni, ha lejárt az élettartamuk. Ne felejtse el először eltávolítani a személyes adatokat a készülékről. A terméket ne helyezze kommunális/lakossági hulladék közé, hanem vigye el a begyűjtőhelyre. Ha többet szeretne megtudni a legközelebbi újrahasznosítási pontról, forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz, vagy olvassa el a HMD visszavételi programját és annak elérhetőségét az Ön országában: [www.hmd.com/phones/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/phones/support/topics/recycle).

## AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ – TUDNIVALÓK

**Az akkumulátorral és a töltővel kapcsolatos biztonsági tájékoztatás**

A töltő vagy egy tartozék kihúzása esetén a hálózati kábelt mindig a csatlakozónál (ne a kábelnél) fogva húzza ki a konnektorból.

Ha nem használja a töltőt, húzza ki az aljzatból. A teljesen feltöltött, de nem használt akkumulátor idővel önmagától is lemerül.

Az optimális működés érdekében az akkumulátort mindig 59 °F és 77 °F (15 °C és 25 °C) közötti hőmérsékleten tartsa. A szélsőséges hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Előfordulhat, hogy túl meleg vagy túl hideg akkumulátorral a készülék átmenetileg nem működik. Véletlen rövidzárlatot okozhat, ha egy fémtárgy hozzáér az akkumulátoron lévő fémsávokhoz. Ez tönkretelheti az akkumulátort vagy a másik tárgyat.

Az akkumulátort soha ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat. Tartsa be a helyi előírásokat. Lehetőség szerint hasznosítsa újra. Soha ne dobja a háztartási szemétkébe.

Ne szedje szét, ne darabolja fel, ne törje össze, ne hajlítsa meg, ne szúrja ki, és semmilyen más módon se károsítsa az akkumulátort. Ha szivárog az akkumulátor, ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön se a bőrére, se a szemébe. Ha ez mégis megtörténne, azonnal öblítse le a vízzel az érintett területet, vagy forduljon orvoshoz. Ne módosítsa az akkumulátort, ne próbáljon idegen tárgyat beledugni, ne merítse vízbe vagy más folyadékba, illetve ne tegye ki víz vagy folyadék hatásának. A sérült akkumulátor felrobbanhat.

Az akkumulátort és a töltőt kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. Az akkumulátor vagy a töltő nem megfelelő használata, illetve nem jóváhagyott vagy nem kompatibilis akkumulátor vagy töltő használata tüzet vagy robbanást okozhat, vagy egyéb veszéllyel járhat, és érvénytelenné tehet minden jóváhagyást és jótállást. Ha úgy gondolja, hogy az akkumulátor vagy a töltő megsérült, akkor a további használat előtt vigye el egy szervizközpontba vagy a telefont értékesítő kereskedőhöz. Soha ne használjon sérült akkumulátort vagy töltőt. A töltőt csak épületen belül használja. Zivatar idején ne töltsen a készüléket.

## **KISGYERMEKEK**

A készülék és tartozékai nem játékok; Apró alkatrészeket tartalmazhatnak. Ezeket tartsa távol a kisgyermektől.

## **ORVOSI ESZKÖZÖK**

A rádióhullámokat kibocsátó berendezések, többek között a mobiltelefonok használata zavarhatja a nem megfelelően árnyékolt orvostechnikai berendezések működését. Annak eldöntése érdekében, hogy egy adott orvostechnikai berendezés megfelelően van-e árnyékolva a külső rádiófrekvenciás sugárzással szemben, forduljon egy orvoshoz vagy az orvostechnikai berendezés gyártójához.

## **BEÜLTETETT ORVOSI ESZKÖZÖK**

A beültetett orvostechnikai eszközök (például pacemakerek, inzulinpumpák és idegstimulátorok) gyártóinak javaslata szerint az orvostechnikai eszközzel való esetleges interferencia elkerülése érdekében a vezeték nélküli készülékek és az orvostechnikai eszközök között ajánlatos legalább 15,3 centiméter (6 hüvelyk) távolságot tartani. Ajánlások az ilyen eszközzel élő személyek számára:

- A vezeték nélküli készülék legalább 15,3 centiméter (6 hüvelyk) távolságra legyen az orvosi eszköztől.
- A vezeték nélküli készüléket ne hordja a mellényzsebében.
- A vezeték nélküli készüléket az orvostechnikai eszközzel átellenes oldali füléhez tartsa.
- Kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket, ha okkal feltételezhető, hogy interferencia jött létre.
- Tartsa be a beültetett orvostechnikai eszköz gyártójának utasításait.

Ha kérdése van a vezeték nélküli készülék beültetett orvostechnikai eszközzel együtt történő használatával kapcsolatban, akkor forduljon egészségügyi szolgáltatójához (pl. a háziorvosához).

## HALLÁS



**Figyelmeztetés:** A headset használatakor előfordulhat, hogy csak kisebb mértékben érzékeli a környezeti zajokat. Ne használja a headsetet, ha ezzel veszélynek teszi ki magát.

Bizonyos rádiófrekvenciás eszközök zavarhatnak egyes hallókészülékeket.

## ÓVJA MEG ESZKÖZÉT A KÁROS TARTALMAKTÓL

A készülék vírusoknak és más káros tartalomnak lehet kitéve. Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Legyen óvatos az üzenetek megnyitásakor. Azok rosszindulatú szoftvereket tartalmazhatnak, vagy más módon tehetnek kárt a készülékben vagy a számítógépben.
- Legyen óvatos, ha csatlakozási kéréseket fogad el, az interneten böngészik, illetve tartalmakat tölt le. Ne fogadjon el Bluetooth-kapcsolódási felkéréseket nem megbízható forrásoktól.
- Csak olyan forrásból telepítsen és használjon szolgáltatásokat és szoftvereket, amelyekben megbízik, és amelyek megfelelő biztonságot és védelmet kínálnak.
- Telepítsen víruskereső és egyéb biztonsági szoftvereket eszközére és bármely csatlakoztatott számítógépére. Egyidejűleg csak egy víruskereső alkalmazást használjon. Több víruskereső alkalmazás egyidejű használata károsan befolyásolhatja a készülék és/vagy a számítógép teljesítményét, illetve működését.
- Ha hozzáfér az előre telepített könyvjelzőkhöz és harmadik felek webhelyeire mutató hivatkozásokhoz, tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket. A HMD Global vállalat ezeket a webhelyeket nem támogatja, és nem vállal értük semmilyen felelősséget.

## JÁRMŰVEK

A rádiófrekvenciás jelek hatással lehetnek a gépjárművek nem helyesen beszerelt vagy nem megfelelően árnyékolt elektronikus rendszereire. További információkért forduljon a gépjármű, vagy az adott berendezés gyártójához. Kizárólag felhatalmazott szakember szerelheti a készüléket járműbe. A hibás beszerelés veszélyes lehet, és érvénytelenné teheti a jótállást. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a járműben minden vezeték nélküli eszköz megfelelően van-e felszerelve, és megfelelően működik-e. Ne tároljon és ne szállítson gyúlékony vagy robbanóanyagokat ugyanabban a tárolóban, mint ahol a készülék, annak alkatrészei vagy tartozékai találhatóak. Ne tegye a készüléket vagy annak tartozékait a légszák tágulási terébe.

## ROBBANÁSVESZÉLYES KÖRNYEZETEK

Kapcsolja ki a készüléket minden olyan helyen, ahol robbanás veszélye állhat fenn, például üzemanyag-töltő állomásokon. A szikrák robbanást vagy tüzet okozhatnak, ami sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Tartsa be az üzemanyag-tároló helyeken, a vegyi üzemekben és a robbantási területeken érvényes korlátozásokat. Előfordulhat, hogy egy bizonyos területen az esetleges robbanás veszélyének kitett körzetek nincsenek pontosan megjelölve. Ezek rendszerint olyan helyek, ahol felszólítás látható a járművek motorjának kikapcsolására, vagy a hajók fedélzet alatti része, a vegyi anyagot szállító vagy tároló létesítmények, valamint olyan helyek, ahol a levegő vegyszereket vagy részecskéket tartalmaz. Tudja meg a folyékony gázzal (például propánnal vagy butánnal) üzemelő gépjárművek gyártójától, hogy az adott járművek környezetében biztonságosan használható-e ez a készülék.

## TANÚSÍTVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

**Ez a mobilkészíték teljesíti a rádióhullám-kitettségre vonatkozó irányelveket.**

A mobilkészíték egy rádió adó-vevő készülék. Úgy van megtervezve, hogy ne lépje túl az ICNIRP független tudományos szervezet nemzetközi irányelveiben ajánlott rádióhullámoknak (rádiófrekvenciás elektromágneses mezőknek) való kitettségi határértékeket. Ezek az irányelvek olyan, lényeges biztonsági szinteket határoznak meg, amelyek minden ember számára védelmet biztosítanak, kortól és egészségi állapottól függetlenül. A kitettségi irányelvek a fajlagos elnyelési arányon (Specific Absorption Rate (SAR) alapulnak, ami az eszköz adása közben a fejbe vagy testbe jutó rádiófrekvenciás (RF) teljesítmény összegének kifejezése. Az ICNIRP tíz gramm emberi szövetre átlagolva 2,0 W/kg-os SAR-határértéket állapít meg mobilkészítékek esetén.

A SAR-tesztek elvégzésére az eszköz szokásos működési helyzetében kerül sor, a legmagasabb tanúsított teljesítményszintű adás mellett, az összes frekvenciasávon.

A készülék a normál, fejhez tartott helyzetben vagy a testtől legalább 5/8 hüvelyk (1,5 centiméter) távolságra tartva megfelel a rádiófrekvenciás sugárzás kibocsátására vonatkozó irányelveknek. Ha a készüléket hordtáskában, övcsipeszen vagy övtartóban hordja, az ne tartalmazzon fémes részeket, és a készüléket a testtől legalább a fent meghatározott távolságban tartsa.

Adatfájlok vagy üzenetek küldéséhez jó hálózati kapcsolatra van szükség. Előfordulhat, hogy a küldésre csak később, akkor kerül sor, amikor ilyen kapcsolat elérhetővé válik. Mindaddig tartsuk fenn a javasolt távolságot, amíg az elküldés be nem fejeződik.

Általános használat közben a SAR-értékek rendszerint messze elmaradnak a fenti értékektől. Ennek az az oka, hogy a rendszer határfokának növelése és a hálózati interferencia minimalizálása érdekében a mobil eszköz automatikusan csökkenti a jelkibocsátási teljesítményt, amikor a híváshoz nincs szükség a teljes kapacitásra. Az alacsonyabb leadott teljesítmény alacsonyabb SAR-értéket eredményez.

Az egyes eszközök típusainak különféle változatai létezhetnek, ezért több érték is tartozhat hozzájuk. A készülékek részegységei, illetve kialakítása idővel változhat, ami szintén hatással lehet a SAR-értékekre.

További információkért látogasson el a [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com) webhelyre. Ne feledje, hogy a mobil eszközök akkor is sugározhatnak, ha éppen nem történik hívás.

Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) állásfoglalása szerint a jelenlegi tudományos ismeretek alapján nincs szükség különleges intézkedésekre a mobil eszközök használata során. A szervezet azt javasolja, hogy ha csökkenteni szeretné saját teste sugárzásnak való kitettségét, akkor kevesebbet használja a készüléket, vagy használjon kihangosítót, hogy a készüléket a fejtől és a törzsétől távol helyezhesse el. A rádiófrekvenciás kitettséggel kapcsolatos további információkért, magyarázatokért és megbeszélésekért látogasson el a WHO webhelyére: [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1).

Az eszköz maximális SAR-értékét itt találja: [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar).

## A DIGITÁLIS JOGVÉDELEM ISMERTETÉSE

A készülék használatakor tartsa be az összes törvényt, és tartsa tiszteletben a helyi szokásokat, valamint mások személyiségi és egyéb törvényes jogait, beleértve a szerzői jogokat is. Előfordulhat, hogy a szerzői jogi védelem miatt egyes fényképeket, zenéket és más tartalmakat nem másolhat, nem módosíthat, vagy nem küldhet tovább.

## A SZERZŐI JOGOKKAL KAPCSOLATOS ÉS EGYÉB MEGJEGYZÉSEK

### Szerzői jogok

A termékek, funkciók, alkalmazások és szolgáltatások elérhetősége térségenként eltérő lehet. További tájékoztatásért forduljon a márkakereskedőhöz vagy a szolgáltatóhoz. Ez a készülék olyan alkatrészt, technológiát vagy szoftvert tartalmazhat, amelyre az Egyesült Államok vagy más országok exportjogszabályai vonatkoznak. Tilos a jogszabályoktól eltérő magatartás.

A dokumentum tartalmát "adott állapotban" nyújtjuk. A jelen dokumentum pontosságával, megbízhatóságával és tartalmával kapcsolatban az alkalmazandó jogszabályok által előírtakon kívül nem vállalunk semmilyen jótállást, legyen az kifejezett vagy vélelmezett, nem korlátozó jelleggel ideértve a forgalmazhatóságra és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó

vélelmezett jótállást is. A HMD Global fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentumot bármikor, előzetes értesítés nélkül átdolgozza vagy visszavonja.

A HMD Global és annak bármely licencbe adója – az alkalmazandó jogszabályok által megengedett legnagyobb mértékben – semmilyen körülmények között sem tehető felelőssé semmiféle adatvesztésért vagy bevételkiesésért, sem semmiféle rendkívüli, véletlenszerű, következményi vagy közvetett kárért, a károkozás módjára való tekintet nélkül.

A HMD Global előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos a jelen dokumentum tartalmát részben vagy egészben, bármilyen formában lemásolni, továbbítani és terjeszteni. A HMD Global a folyamatos fejlesztés elvét alkalmazza. A HMD Global fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentumban ismertetett bármelyik terméket előzetes bejelentés nélkül módosítsa vagy továbbfejlessze.

A HMD Global nem tesz semmilyen kijelentést, nem biztosít jótállást, és nem vállal felelősséget a készülékkel szállított, harmadik fél által készített alkalmazások működésével, tartalmával és végfelhasználói terméktámogatásával kapcsolatban. Azzal, hogy használ egy alkalmazást, Ön elfogadja, hogy az alkalmazás adott állapotban áll rendelkezésre.

A térképek, a játékok, a zeneszámok és a videók letöltése, illetve a képek és a videók feltöltése nagy mennyiségű adat átvitelével járhat. A szolgáltató az adatátvitelért díjat számíthat fel. Az egyes termékek, szolgáltatások és funkciók elérhetősége térségenként eltérő lehet. A további részletekről és az elérhető nyelvi csomagokról érdeklődjön a helyi márkakereskedőnél.

Bizonyos szolgáltatások, funkciók és termékspecifikációk hálózاتفüggők lehetnek, és további feltételek, kikötések és díjak vonatkozhatnak rájuk.

Az összes megadott specifikáció, funkció és egyéb termékadatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A készülék Ön általi használatára a HMD Global <http://www.hmd.com/privacy> webhelyen található Adatvédelmi irányelve alkalmazandó.

A HMD Global Oy a Nokia márkájú telefonok és táblagépek kizárólagos licencbe vevője. A Nokia a Nokia Corporation bejegyzett védjegye.

A Bluetooth márkanév és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és azokat a HMD Global minden esetben licenc alapján használja.